



**MARKING NOTES
REMARQUES POUR LA NOTATION
NOTAS PARA LA CORRECCIÓN**

May / mai / mayo 2008

FRENCH / FRANÇAIS / FRANCÉS A2

**Standard Level
Niveau Moyen
Nivel Medio**

Paper / Épreuve / Prueba 2

*Ces remarques pour la notation sont **confidentielles**. Leur usage est réservé exclusivement aux examinateurs participant à cette session.*

*Ces remarques sont la propriété de l'Organisation du Baccalauréat International. Toute reproduction ou distribution à de tierces personnes sans l'autorisation préalable d'IB Cardiff est **interdite**.*

Langue et culture

1. (a) La reconnaissance de deux ou trois langues sur un même territoire peut assurément constituer une richesse, puisqu'elle admet la(les) minorité(s), la diversité et l'importance de la coexistence culturelle. Toutefois, malgré une bonne volonté politique, il demeure difficile d'assurer une égalité entre ces langues, car elles ne détiennent pas le même pouvoir (économique, culturel ou social) les unes par rapport aux autres. Une langue plus rayonnante finit par s'imposer, même lorsque la force n'est pas utilisée.
- (b) Le français parlé, surtout, peut renfermer des écarts linguistiques caractérisant un milieu ou une région du monde. Toutefois, pour un milieu donné, s'il devient difficile de communiquer avec d'autres francophones du monde, c'est que la langue locale utilisée s'éloigne trop de normes linguistiques standard. Aussi, pour communiquer efficacement entre francophones, pour assurer un partage culturel et linguistique, des conditions uniformes, rattachées à l'orthographe, à la grammaire, au vocabulaire et à la prononciation, doivent être respectées. Il ne s'agit pas d'anéantir des particularités propres à une région francophone, mais de favoriser des échanges enrichissants.

Médias et culture

2. (a) Les médias écrits et audiovisuels peuvent exploiter des clichés culturels, raciaux, sexuels et générationnels. De cette manière, ils encouragent le maintien de stéréotypes. La publicité, par exemple, contient de nombreuses images sexistes.
- (b) La langue utilisée dans les médias écrits et audiovisuels devrait refléter la richesse culturelle de ses usagers. Miroir social, intellectuel, elle constitue une sorte de modèle et une source d'inspiration pour les lecteurs et pour les auditeurs. S'il est souhaitable d'offrir divers styles, divers registres, divers contextes linguistiques, ceux qui sont plus faciles d'accès, plus populaires, ne doivent pas constituer l'idéal à atteindre et dominer les autres. Dans la communication de masse, la loi du moindre effort et le nivellement par le bas ne doivent pas l'emporter sur le souci d'offrir qualité et variété au lecteur ou à l'auditeur.

Thèmes d'avenir

3. D'un côté, l'être humain, par divers progrès scientifiques et technologiques, s'est employé patiemment, laborieusement, à exercer sa domination sur la nature ; en fait, à l'heure actuelle, il maîtrise si bien son environnement naturel qu'il semble l'anéantir. Les défrichements hâtifs, la destruction des sols, l'extension des villes, des usines, la pollution de l'air et de l'eau, l'amoncellement des déchets constituent des exemples montrant les mauvais traitements subis par la nature. D'un autre côté, la science et la technologie permettent de résoudre des problèmes liés à la nature ; on ne peut donc arrêter les recherches. Par exemple, un transfert de connaissances scientifiques et technologiques peut profiter aux pays du tiers monde et les mener sur la voie du développement et de l'autonomie.

Thèmes planétaires

4. Deux ou trois thèmes planétaires, parmi les suivants, peuvent être abordés : drogues, environnement, droits de l'homme, immigration/émigration, racisme, pauvreté, famine et problèmes de santé. En fonction des thèmes choisis, il s'agit de montrer comment des gestes simples et quotidiens deviennent significatifs à l'échelle nationale ou à l'échelle internationale.

Thèmes sociaux

5. Toute forme de discrimination fondée sur la culture, la race, le statut social, le sexe ou la religion correspond à de l'intolérance sociale.

Options littéraires

6. (a) Les personnages d'œuvres littéraires se distinguent parce qu'ils évoluent dans des situations variées, souvent d'ordre conflictuel. Ces contextes ordinaires ou exceptionnels, par le biais de protagonistes, permettent une exploration plus approfondie de la réalité et de l'imaginaire. Un héros, par ses pensées, ses propos et ses actions, dépasse souvent la réalité quotidienne du lecteur.
- (b) Les titres expliqués peuvent mettre en relief des thèmes, des personnages, des périodes, des espaces importants dans les œuvres choisies. Reposant sur des explications critiques, approfondies et nuancées, ils doivent rendre compte d'intentions explicites et implicites d'une œuvre.
- (c) Le conflit intérieur chez un protagoniste ou entre protagonistes paraît nécessaire à toute histoire. Les personnages, au destin heureux, aux aspirations trop ordinaires, ne captent pas aussi facilement l'intérêt du lecteur. La souffrance semble plus attirante que le bonheur.
-